FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 202 Enu. 6

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CANADA

Province Quebec District No. 202 S. District No. 16 Enumeration District / District du recenseur No. 1 in / dans Paroisse St Agathe (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Isaïe Deschamps Enumerator. / Recenseur.

9451

Columns with no entries on this page: 13 Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation; 19 Employer / Patron; 20 Employee / Employé; 22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée; 23 Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade; 24 Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any; 25 Hours of working time per week at chief occupation; 26 Hours of working time per week at other occupation, if any; 27 Total earnings in 1910 from chief occupation or trade; 28 Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any; 29 Rate of earnings per hour when employed by the hour – Cents; 37 Cost of education in 1910 for persons over 16 years of age at College, Convent or University; 38 Blind / Aveugle; 39 [cut off].

Line	1 Dwelling House / Domicile	2 Family / Famille	3 Name / Nom	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship / Parenté	7 Single, married, etc.	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration	14 Racial or tribal origin / Origine	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation or trade / Emploi principal	18 Employment other than chief occupation / Emploi supplémentaire	21 Working on own account / Travaillant à son compte	30 Insurance upon life / Sur la vie $	31 Against accident or sickness / Sur les accidents ou la maladie $	32 Cost of insurance in census year / Coût de l'assurance $	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée
1			Arcate	St Agathe	m	fils	c	Dec	1911	5/12	~~Quebec~~		~~French~~	~~Can~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~N-S~~						~~non~~	~~non~~	~~f~~
2	77	77	McDonell Jas.	—	m	Head	m	Nov	1858	53	Scotland		Scotch	Scotch	~~[illegible]~~	Insurance agent		PC	2000	53	45		yes	yes	E&F
3			Margaret	—	f	wife	m	Mch	1865	46	Que		Français	Canadian	-		N.G.						yes	yes	E
4			Margaret	—	f	fille	c	Dec	1900	11	"		Scotch	-	-		N.G.					10	yes	yes	E
5			Jannett	—	f	fille	c	Aug	1904	7	"		-	-	-		N.G.					10	yes	yes	E
6			Agness	—	f	fille	c	Sept	1910	1	"		-	-	-		N.G.						no	no	E
7			James	—	m	fils	c	July	1897	14	"		-	-	-		N.G.					10	yes	yes	E
8	78	78	Doiner Alex	—	m	Head	m	Aug	1863	48	Russian	NG	[illegible]	Russian	Jew	Revenue	Inc.		2000	48	45		yes	yes	E
9			Laura	—	f	wife	m	Nov	1872	39	"		-	-	-		N.G.						yes	yes	E
10			Ivonne	—	f	fille	c	Dec	1903	8	Que		[illegible]	Canadian	-		N.G.						~~no~~	~~no~~	E
11			Fannie	—	f	fille	c	Jan	1904	7	-		-	-	-		N.G.						no	no	E
12			David	—	m	fils	c	Apr	1906	5	-		-	-	-		N.G.						no	no	E
13			Emanuel	—	m	fils	c	Mar	1908	3	-		-	-	-		N.G.						no	no	E
14			Louis	—	m	fils	c	June	1909	2	-		-	-	-		N.G.						no	no	E
15			Jessie	—	f	fille	c	Aug	1910	1	-		-	-	-		N.G.						no	no	—
16	79	79	Bauter Wilfred	—	m	chef	m	Octobre	1874	37	Que		Français	Canadien	Catholique R	Fermier	0-0-00	PC					oui	oui	f
17			Armelie	—	f	épouse	m	juillet	1878	33	"		"	"	"		N.G.						oui	oui	f
18			Regina	—	f	fille	c	Juin	1896	15	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
19			Joseph	—	m	fils	c	Août	1897	14	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
20			Eva	—	f	fille	c	Avril	1899	12	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
21			Oriase	—	m	fils	c	Janvier	1901	10	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
22			Alderic	—	m	fils	c	Mars	1904	7	"		"	"	"		N.G.						non	non	f
23			Dosina	—	f	fille	c	Juillet	1906	5	"		"	"	"		N.G.						non	non	f
24			Marieange	—	f	fille	c	Juillet	1907	4	"		"	"	"		N.G.						non	non	f
25	80	80	Gascon Arthur	—	m	chef	m	Octobre	1881	30	"		"	"	"	Fermier	0-0-00	PC					oui	oui	f
26			Dorina	—	f	épouse	m	Déc	1884	27	"		"	"	"		N.G.						oui	oui	f
27			Phéderic	—	m	fils	c	Janv	1899	12	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
28	81	81	Gascon Napoleon	—	m	Chef	m	Avril	1877	34	Que		"	Canadien	RC	Fermier	0-0-00	PC					oui	oui	f
29			Meline	—	f	Epouse	m	Oct	1882	29	-		"	-	-		N.G.						oui	oui	f
30			Jules	—	m	fils	c	Oct	1899	12	-		"	-	-		N.G.					10	oui	oui	f
31			Eugenie	—	f	fille	c	Avril	1900	10	-		"	-	-		N.G.					10	oui	oui	f
32			Irene	—	f	fille	c	Sept	1903	8	-		"	-	-		N.G.					10	oui	oui	f
33			Raoul	—	m	fils	c	Mars	1905	6	-		"	-	-		N.G.					10	oui	oui	f
34			Romeo	—	m	fils	c	Juin	1906	5	-		"	-	-		N.G.						non	non	f
35			Rosario	—	m	fils	c	Mai	1911	2/12	-		"	-	-		N.G.						non	non	f
36			Lucienne	—	f	fille	c	Nov	1909	2	-		"	-	-		N.G.						non	non	f
37	82	82	Galefoux Francis	—	m	chef	m	Mars	1859	52	"		"	Canadien	R.C.	Fermier	0-0-00	PC					oui	oui	f
38			Meline	—	f	épouse	m	Mars	1874	37	"		"	"	"		N.G.						oui	oui	f
39			Clodomir	—	m	fils	c	Juillet	1899	12	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
40			Dorina	—	f	fille	c	Janvier	1900	11	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
41			Marguerite	—	f	fille	c	Mai	1901	10	"		"	"	"		N.G.					10	oui	oui	f
42			Euclide	—	m	fils	c	Sept	1905	6	"		"	"	"		N.G.						non	non	f
43	83	83	Gascon Joseph	—	m	Chef	m	Janvier	1874	37	Que		"	Canadien	RC	Fermier	0-0-00	PC					Oui	Oui	f
44			Azilda	—	f	Epouse	m	Sept	1875	36	-		"	-	-		N.G.						Oui	Oui	f
45			Leontine	—	f	fille	c	Juin	1893	18	-		"	-	-		N.G.						Oui	Oui	f
46			Henri	—	m	fils	c	Déc	1895	16	-		"	-	-	Aide de Fermier		P.C.					Oui	Oui	f
47			Joseph	—	m	fils	c	Janvier	1896	15	-		"	-	-	N.G.	~~0-0-00~~	P.C.				10	Oui	Oui	f
48			Adelard	—	m	fils	c	Déc	1898	13	-		"	-	-		N.G.					10	Oui	Oui	f
49			Romeo	—	m	fils	c	Sept	1899	12	-		"	-	-		N.G.					10	Oui	Oui	f
50			Emile	—	m	fils	c	Mars	1901	10	-		"	-	-		N.G.					10	Oui	Oui	f

50

4800 90